



LIBE_PV(2013)1104_1

ATA

da reunião de 4 de novembro de 2013, das 16.15 às 18.30,
e de 5 de novembro de 2013, das 9.00 às 12.30 e das 15.30 às 18.30

Sala: József Antall (4Q1) - BRUXELAS

A reunião tem início às 16.17 de segunda-feira, 4 de novembro de 2013, sob a presidência de Sophia in 't Veld (vice-presidente).

1. Aprovação da ordem do dia

A ordem do dia é aprovada sem alterações.

2. Comunicações da presidente

A presidente anuncia a nomeação dos seguintes relatores e relatores de parecer:

- Teresa Jiménez-Becerril Barrio como relatora do relatório sobre a proposta de Diretiva que altera a Decisão-Quadro 2004/757/JAI sobre o tráfico ilícito de droga (2013/0304(COD)).
- Roberta Angelilli como relatora do parecer sobre o relatório de iniciativa da Comissão FEMM relativo à violência contra as mulheres (2013/2004(INL))
- Zuzana Roithová como relatora dos pareceres sobre as quitações 2012 da Comissão Europeia (2013/2195(DEC)), da Agência dos Direitos Fundamentais (2013/2209(DEC)) e do Observatório Europeu da Droga e da Toxicod dependência (2013/2211(DEC)).
- Véronique Mathieu Houillon como relatora dos pareceres sobre as quitações 2012 da Autoridade Europeia para a Proteção de Dados (2013/2204(DEC)), da Eurojust (2013/2216(DEC)), do Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo (2013/2245(DEC)), da Frontex (2013/2230(DEC)), da CEPOL (2013/2229 (DEC)), da Europol (2013/2235(DEC)) e da quitação 2012 relativa ao desempenho, à gestão financeira e ao controlo das Agências da UE (2013/2256 (DEC)).

3. Ponto da situação das negociações interinstitucionais em curso sobre os processos legislativos
LIBE/7/11557

Claude Moraes informa a comissão sobre o ponto da situação das negociações relativas às «Condições de entrada e de residência de nacionais de países terceiros para efeitos de trabalho sazonal» (2010/0210(COD)).

Sophia in 't Veld informa a comissão sobre o ponto da situação dos dossiês respeitantes ao quadro financeiro plurianual (Assuntos Internos) (2011/0365(COD)), (2011/0366(COD)), (2011/0367(COD)) e (2011/0368(COD)).

4. Visita de uma delegação da Comissão CONT à fronteira da Bulgária com a Grécia e a Turquia de 18 a 20 de setembro de 2013
LIBE/7/14415

- Troca de pontos de vista

Enquanto membro da Comissão LIBE que integrou a delegação da Comissão CONT, Stanimir Ilchev informa a comissão sobre o objetivo e os resultados desta visita.

É dada a palavra ao deputado Andrew Henry William Brons.

5. Elevado nível comum de segurança das redes e da informação em toda a União
LIBE/7/11963

***I 2013/0027(COD) COM(2013)0048 – C7-0035/2013

Relator de	Carl Schlyter (Verts/ALE)	PA – PE514.755v01-00
parecer:		AM – PE521.696v01-00
Fundo:	IMCO* – Andreas Schwab (PPE)	PR – PE514.882v01-00
		AM – PE519.685v01-00

- Apreciação das alterações

Carl Schlyter apresenta as alterações.

Intervenções: Ágnes Hankiss e Sophia in 't Veld.

6. Acordo entre o Canadá e a União Europeia sobre a transferência e o tratamento dos dados dos registos de identificação dos passageiros
LIBE/7/13449

*** 2013/0250(NLE) COM(2013)0528

Relatora:	Sophia in 't Veld (ALDE)
Fundo:	LIBE –
Pareceres:	AFET – Elisabeth Jeggle (PPE)
	TRAN – Decisão: sem emissão de parecer

- Troca de pontos de vista

Sophia in 't Veld usa da palavra e propõe o adiamento do debate.

A reunião é encerrada às 17.05 e prossegue no dia seguinte às 10.17, sob a presidência de

Juan Fernando López Aguilar (presidente).

À porta fechada

7. Reunião dos coordenadores

A reunião decorre à porta fechada.

8. Estudo sobre as políticas dos Estados-Membros para as crianças com deficiência
LIBE/7/14095

- Apresentação por Marta Ballesteros e Nathalie Meurens da Milieu, Bruxelas

Marta Ballesteros e Nathalie Meurens apresentam o estudo.

Intervenções: Roberta Angelilli, Nils Torvalds e Sylvie Guillaume.

9. Roteiro da UE contra a homofobia e a discriminação em razão da orientação sexual e da identidade de género

LIBE/7/13735

2013/2183(INI)

Relatora: Ulrike Lunacek (Verts/ALE) PR – PE521.599v01-00

Fundo: LIBE –

Parecer: FEMM – Minodora Cliveti (S&D) PA – PE519.816v01-00

- Apreciação do projeto de relatório
- Fixação do prazo para apresentação de alterações
- Prazo para a apresentação de alterações: **18 de novembro de 2013, às 12.00**

Ulrike Lunacek apresenta o seu dossiê.

Intervenções: Roberta Metsola, Louis Michel, Cornelia Ernst, Véronique Mathieu Houillon, Claude Moraes, Michael Cashman e Andrew Henry William Brons.

Juan Gonzalez Mellizo (CE, DG JUST) usa da palavra.

***** Período de votação eletrónica *****

10. Condições de entrada e de residência de nacionais de países terceiros para efeitos de investigação, de estudos, de intercâmbio de estudantes, de formação remunerada e não remunerada, de voluntariado e de colocação «au pair» [Reformulação]

LIBE/7/12352

***I 2013/0081(COD) COM(2013)0151 – C7-0080/2013

Relatora: Cecilia Wikström (ALDE) PR – PE514.798v01-00

AM – PE519.454v01-00

Fundo: LIBE –

Pareceres: EMPL – Antigoni Papadopoulou AD – PE516.703v02-00

(S&D) AM – PE519.478v01-00

JURI – Dimitar Stoyanov (NI) AD – PE514.664v02-00

AM – PE516.904v01-00

CM – PE513.168v01-00

JURI (AC) – Francesco Enrico Speroni
(EFD)

- Aprovação do projeto de relatório e da decisão de encetar negociações com o Conselho (artigo 70.º do Regimento)
O projeto de relatório é aprovado por 49 votos a favor, 3 votos contra e 1 abstenção.
A decisão de encetar negociações é aprovada por 49 votos a favor, 1 voto contra e 0 abstenções.

***** Fim da votação eletrónica *****

11. Revisão do mandado de detenção europeu

LIBE/7/12924
2013/2109(INI)

Relatora: Baronesa Sarah Ludford (ALDE)
Fundo: LIBE –

- Troca de pontos de vista

Sarah Ludford apresenta o seu projeto de relatório.

Intervenções: Kinga Gál, Birgit Sippel, Davor Ivo Stier, Claude Moraes, Andrew Henry William Brons, Carmen Romero López, Timothy Kirkhope, Andrej Plenković e Teresa Jiménez-Becerril Barrio.

Tricia Harkin (CE, DG JUST) usa da palavra.

12. Diversos

Nada a assinalar.

13. Próxima reunião

- 7 de novembro de 2013, das 9.00 às 12.30 e das 15.00 às 18.30 (Bruxelas)

A reunião é encerrada às 12.34.

Realizou-se uma audição sobre «A situação dos direitos fundamentais na União Europeia: como podemos reforçar os direitos fundamentais, a democracia e o Estado de direito na UE?» durante a tarde, entre as 15.00 e as 18.30.

**ΠΡΗΣΥΤΒΕΗ ΛΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΑΣΗΣΤΕΝΚΙΑ/ΠΡΕΖΕΝΚΗ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΔΕΛΤΑΓΕΡΛΗΣΤΕ/
 ΑΝΨΕΝΕΗΣΤΛΗΣΤΕ/ΚΟΗΑΛΟΛΗΣΤΕ ΝΗΣΕΚΗΣΤ/ΚΑΤΑΣΤΑΨΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/ΡΕΚΟΡΔ ΟΦ ΑΤΤΕΝΔΑΝΚΕ/ΠΟΠΗΣ
 ΝΑΖΟΚΗΝΗ/ΛΗΣΤΕ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΚΕ/ΕΛΕΝΚΟ ΔΗ ΠΡΕΣΕΝΖΑ/ΑΡΜΕΚΛΕΚΗΜΟ ΡΕΚΗΣΤΡΗΣ/ΔΑΛΥΨΗΨ ΣΑΡΑΣΑΣ/ΚΕΛΕΝΛΕΤΗ
 ΪΨ/ΡΕΚΗΣΤΡΟ ΤΑ' ΑΤΤΕΝΔΕΝΖΑ/ΠΡΕΣΕΝΤΗΕΛΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΟΒΕΚΝΟΨΚΗ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΚΑΣ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΖΕΝΤΑΨ/
 ΠΡΕΖΕΝΚΗ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΣΕΖΝΑΜ ΝΑΨΖΟΚΗΗ/ΛΑΣΝΑΟΛΟΛΗΣΤΑ/ΔΕΛΤΑΓΑΡΛΗΣΤΑ**

Бюро/Μεσα/Ρεδσεδνектво/Formandskabet/Vorstand/Juhatuс/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednĭctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Juan Fernando López Aguilar (PR) (2), Kinga Gál (1VP) (2), Sophia in 't Veld (2VP)(1,2), Salvatore Iacolino (3VP)(2), Kinga Göncz (4VP)(2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Angelilli (2), Edit Bauer (2), Wim van de Camp (2), Salvatore Caronna (2), Philip Claeys (1), Carlos Coelho (1,2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (2), Ioan Enciu (1,2), Frank Engel (2), Cornelia Ernst (2), Tanja Fajon (2), Hélène Flautre (2), Nathalie Griesbeck (2), Sylvie Guillaume (1,2), Ágnes Hankiss (1,2), Livia Járóka (2), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (2), Timothy Kirkhope (2), Sarah Ludford (2), Anthea McIntyre (2), Monica Luisa Macovei (2), Svetoslav Hristov Malinov (2), Véronique Mathieu Houillon (1,2), Roberta Metsola (2), Louis Michel (2), Claude Moraes (1,2), Georgios Papanikolaou (2), Carmen Romero López (2), Judith Sargentini (2), Birgit Sippel (2), Csaba Sógor (2), Renate Sommer (2), Rui Tavares (2), Nils Torvalds (2), Kyriacos Triantaphyllides (2), Renate Weber (2), Josef Weidenholzer (2), Cecilia Wikström (2), Tatjana Ždanoka (2), Auke Zijlstra (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduoĵantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Andrew Henry William Brons (1,2), Anna Maria Corazza Bildt (2), Franco Frigo (2), Mariya Gabriel (2), Stanimir Ilchev (1,2), Cornelis de Jong (2), Ulrike Lunacek (2), Krisztina Morvai (2), Raül Romeva i Rueda (2), Carl Schlyter (1,2), Davor Ivo Stier (1,2)

187 (2)
Zdravka Bušić (2), Andrzej Grzyb (2), Stephen Hughes, Jens Nilsson (2), Marit Paulsen (2), Andrej Plenković (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Πμερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatörer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novrētāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Πρήςυτβαλ να/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
 Dalyvuaja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
 (1) 4.11.2013
 (2) 5.11.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Gudzinskaite (Presidency), Hesselager (P.R. DK), Collantes, Tedesko</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Cotone, Deka, Dobo, Galkus, Gonzalez Mezllizo, Osterborg, Poenaru, Antoni Pruss</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istutuzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
<p>SG of the Council of Europe</p>	<p>Jagland</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Sylnan (French Interior Ministry), Ballesteros (MILIEU), Meurens (MILIEU)</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Sekretariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE</p>	<p>Füllenbach, Petersons</p>
<p>S&D</p>	<p>Asteriadi, Bhan, Murphy, Sisättö</p>
<p>ALDE</p>	<p>Glatigny, Marzocchi</p>
<p>ECR</p>	<p>Healy, Wild</p>
<p>Verts/ALE</p>	<p>Sidenius, Tsaklanganos, Van Ballegooij</p>
<p>GUE/NGL</p>	<p>Winants</p>
<p>EFD</p>	
<p>NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
Dirrig	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Laprat, Sy, Davoli Nadkarni Replinger Hansson</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
Simon, Zejdova	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
Cahen, Calers, Chico Zamanillo, De Frutos Gomez, Erbezniak, Gandolfo, Gualtieri, huber, Milt, oren, PapadopoulouRueda Bueso	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palfigs/Padējējas/Assisztens/Asyentent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
Götz, Szakal, Lehmann, Lazarova	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid./Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Üffījal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradnik/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman